



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
LIMITED

FCCC/SBI/2005/L.15/Add.1/Rev.1
27 May 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Двадцать вторая сессия
Бонн, 20-27 мая 2005 года

Пункт 7 b) повестки дня
Административные и финансовые вопросы
Предлагаемый бюджет по программам
на двухгодичный период 2006-2007 годов

**ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ
ПЕРИОД 2006-2007 ГОДОВ**

Проект выводов, предложенный Председателем

Добавление

Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению

Вспомогательный орган по осуществлению на своей двадцать второй сессии постановил рекомендовать следующий проект решения для принятия Конференцией Сторон на ее одиннадцатой сессии:

Проект решения -/CP.11

Бюджет по программам на двухгодичный период 2006-2007 годов

Конференция Сторон,

ссылаясь на пункт 4 финансовых процедур Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹,

¹ См. решение 15/CP.1, приложение I.

рассмотрев предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2006-2007 годов, представленный Исполнительным секретарем²,

ссылаясь на свои решения 2/СР.7, 4/СР.7 и 29/СР.7,

1. *одобряет* бюджет по программам на двухгодичный период 2006-2007 годов в размере 53 501 583 долл. США (40 286 693 евро) на цели, указанные в таблице 1 ниже;
2. *с удовлетворением отмечает* годовой взнос правительства принимающей страны в размере 766 938 евро в счет покрытия запланированных расходов;
3. *одобряет* заимствование 2 млн. долл. США (1 506 000 евро) из неизрасходованных остатков или взносов (перенос) с предыдущих финансовых периодов для покрытия части бюджета на 2006-2007 годы;
4. *одобряет* штатное расписание (таблица 2 ниже) в рамках бюджета по программам;
5. *отмечает*, что бюджет по программам содержит позиции, касающиеся Конвенции, а также Киотского протокола;
6. *утверждает* ориентировочную шкалу взносов на 2006 и 2007 годы, содержащуюся в приложении к настоящему решению, при покрытии 63,2% ориентировочных взносов, указанных в таблице 1;
7. *предлагает* Конференции Сторон, действующей в качестве Совещания Сторон Киотского протокола, на ее первой сессии утвердить позиции рекомендуемого бюджета, применяющегося к Киотскому протоколу;
8. *одобряет* смету непредвиденных расходов на обслуживание конференций в размере 7 828 611 долл. США (5 894 946 евро), которая будет добавлена к бюджету по программам на двухгодичный период 2006-2007 годов в том случае, если Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций примет решение не выделять средства для этой деятельности в регулярном бюджете Организации Объединенных Наций (см. таблицу 3 ниже);

² См. FCCC/SBI/2005/8 и Add.1.

9. *предлагает* Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций принять на ее шестидесятой сессии решение по вопросу о покрытии расходов на обслуживание конференций из средств ее регулярного бюджета;

10. *просит* Исполнительного секретаря в случае необходимости представить Вспомогательному органу по осуществлению доклад о выполнении положений пункта 8 выше;

11. *уполномочивает* Исполнительного секретаря производить перераспределение средств между основными статьями ассигнований, указанными в таблице 1 ниже, в общих пределах не более 15% от совокупной сметы расходов по данным статьям ассигнований при условии применения дополнительного потолка в размере до -25% от суммы по каждой такой статье бюджетных ассигнований;

12. *постановляет* поддерживать резерв оборотного капитала на уровне 8,3% от сметы расходов;

13. *предлагает* всем Сторонам Конвенции принять к сведению, что в соответствии с пунктом 8 b) финансовых процедур взносы в основной бюджет подлежат выплате ежегодно к 1 января, и оперативно и в полном объеме выплатить за 2006 и 2007 годы взносы, необходимые для финансирования расходов, утвержденных в пункте 1 выше, за вычетом взносов, указанных в пункте 2 выше, а также любые взносы, которые потребуются для финансирования расходов, вытекающих из решений, упомянутых в пункте 8 выше;

14. *постановляет*, что совещания Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, Группы экспертов по передаче технологии и Группы экспертов по наименее развитым странам будут финансироваться по линии основного бюджета из расчета проведения каждой группой не более трех совещаний в течение двухгодичного периода, учитывая, что дополнительные совещания будут финансироваться из Целевого фонда для вспомогательной деятельности;

15. *принимает к сведению* определенную Исполнительным секретарем смету потребностей в финансировании Целевого фонда для участия в процессе РКЖООН (5 650 000 долл. США (4 254 450 евро) на двухгодичный период 2006-2007 годов) (см. таблицу 4 ниже) и предлагает Сторонам внести взносы в этот фонд;

16. *принимает к сведению* определенную Исполнительным секретарем смету потребностей в финансировании Целевого фонда для вспомогательной деятельности (28 119 395 долл. США (21 173 906 евро) на двухгодичный период 2006-2007 годов) (см. таблицу 5 ниже) и предлагает Сторонам внести взносы в этот фонд;

17. *просит* Исполнительного секретаря представить Конференции Сторон на ее двенадцатой сессии доклад о поступлениях и исполнении бюджета и предложить любые коррективы, которые, возможно, потребуется внести в бюджет по программам на двухгодичный период 2006-2007 годов.

**Таблица 1. Основной бюджет по программам на 2006-2007 годы
в разбивке по группам**

	2006 год	2007 год	Итого, 2006–2007 годы	
	(долл. США)	(долл. США)	(долл. США)	(евро ^а)
РУ	1 156 173	1 156 172	2 312 345	1 741 196
Группа 1	7 111 617	7 115 117	14 226 734	10 712 730
Группа 2	7 006 414	7 044 914	14 051 328	10 580 651
Группа 3	8 207 917	8 242 497	16 450 414	12 387 162
А - Расходы по программам	23 482 121	23 558 700	47 040 821	35 421 739
В - Расходы по поддержке программ	3 052 676	3 062 631	6 115 307	4 604 826
С - Резерв оборотного капитала	338 273	7 182	345 455	260 128
Итого (А + В + С)	26 873 070	26 628 513	53 501 583	40 286 693
Поступления:				
Взнос правительства принимающей страны	1 018 510	1 018 510	2 037 020	1 533 876
Неизрасходованные остатки или износы по предыдущим финансовым периодам (взнос)	1 000 000	1 000 000	2 000 000	1 506 000
Ориентировочные взносы	24 854 560	24 610 003	49 464 563	37 246 817
ОБЩАЯ СУММА ПОСТУПЛЕНИЙ	26 873 070	26 628 513	53 501 583	40 286 693

^а Используемый обменный курс (0,753) представляет собой средний обменный курс за период с января по март 2005 года.

**Таблица 2. Должности, финансируемые из основного бюджета, в секретариате
в целом в двухгодичный период 2006-2007 годов**

	2006	2007
Категория специалистов и выше		
ПГС	1	1
Д-2	4	4
Д-1	6	6
С-5	10	10
С-4	22	22
С-3	30	30
С-2	10	10
Итого по категории специалистов и выше	83	83
Итого по категории общего обслуживания	46,5	46,5
ВСЕГО	129,5^а	129,5^а

^а Ввиду нехватки ресурсов одна должность Д-2, одна должность С-5, одна должность С-4 (только на 2006 год) и одна должность С-3, а также одна должность категории общего обслуживания будут заморожены.

**Таблица 3. Потребности в ресурсах для покрытия непредвиденных расходов
на конференционное обслуживание в двухгодичный
период 2006-2007 годов**

Статья расходов	2006	2007	Итого на	Итого на
	(долл. США)	(долл. США)	2006-2007 (долл. США)	2006-2007 (евро ^д)
Устный перевод ^а	1 012 707	1 043 088	2 055 795	1 548 014
Документация ^б				
Письменный перевод	1 545 339	1 591 699	3 137 038	2 362 190
Публикация	478 192	492 537	970 729	730 959
Поддержка в целях обслуживания заседаний ^с	238 642	245 801	484 443	364 786
Итого	3 274 880	3 373 125	6 648 005	5 005 949
Расходы по поддержке программ	425 734	438 506	864 240	650 773
Резерв оборотного капитала	307 151	9 215	316 366	238 224
ВСЕГО	4 007 765	3 820 846	7 828 611	5 894 946

^а Включает оклады, путевые расходы и суточные для устных переводчиков.

^б Включает все расходы, связанные с обработкой предсессионной, сессионной и послесессионной документации; расходы на письменный перевод включают редактирование и машинописные работы.

^с Включает оклады, путевые расходы и суточные для сотрудников по обслуживанию конференций, а также расходы на перевозки и связь.

^д Используемый обменный курс (0,753) представляет собой средний обменный курс за период с января по март 2005 года.

**Таблица 4. Потребности в ресурсах для Целевого фонда для участия
в процессе РКИКООН в двухгодичный
период 2006-2007 годов**

Статья расходов	2006 (долл. США)	2007 (долл. США)	Всего в (долл. США)	Всего в (евро ^c)
Оказание поддержки имеющим на это право Сторонам в обеспечении участия одного делегата в работе двух сессий продолжительностью в две недели каждый год ^a	1 700 000	1 700 000	3 400 000	2 560 200
Оказание поддержки в обеспечении участия второго делегата от каждой наименее развитой страны и каждого малого островного развивающегося государства в работе двух сессий продолжительностью в две недели каждый год ^{a, b}	800 000	800 000	1 600 000	1 204 800
Итого	2 500 000	2 500 000	5 000 000	3 765 000
Расходы по поддержке программ	325 000	325 000	650 000	489 450
ВСЕГО	2 825 000	2 825 000	5 650 000	4 254 450

^a Одна двухнедельная сессия вспомогательных органов и одна двухнедельная сессия Конференции Сторон, Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, и вспомогательных органов.

^b Поддержка участия наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств в соответствии с пунктом 18 решения 16/CP.9.

^c Используемый обменный курс (0,753) представляет собой средний обменный курс за период с января по март 2005 года.

Таблица 5: Потребности в ресурсах для Целевого фонда для дополнительной деятельности в двухгодичный период 2006-2007 годов

Деятельность, которая будет осуществляться секретариатом	Общие расходы (долл. США)	Общие расходы (евро) ^a		
Конвенция				
База данных о кадастрах выбросов парниковых газов (ПГ) и программное обеспечение для процесса рассмотрения кадастров ПГ	999 720	752 789		
Совещание ведущих экспертов по рассмотрению национальных кадастров	140 000	105 420		
Программа профессиональной подготовки по вопросам рассмотрения кадастров парниковых газов (ПГ)	70 000	52 710		
Поддержка Группе экспертов по наименее развитым странам (ГЭН) в 2006-2007 годах	369 320	278 098		
Поддержка Сторонам, не включенным в приложение I, в осуществлении Конвенции	1 346 020	1 013 553		
Рабочее совещание РКИКООН, посвященное использованию руководящих принципов для подготовки национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I	151 500	114 080		
Распространение (с использованием вебинструментария) информации Консультативной группой экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (КГЭ), в отношении двусторонних и многосторонних программ поддержки процесса подготовки национальных сообщений	100 000	75 300		
Деятельность в рамках Буэнос-Айресской программы работы в области адаптации и мер реагирования (решение I/CP.10)	926 000	697 278		
Методологическая работа в области предотвращения изменения климата	82 500	62 123		
Исследование и систематическое наблюдение в целях удовлетворения потребностей, связанных с Конвенцией	72 500	54 593		
Поддержка деятельности информационно-координационного центра по технологиям (ТТ:СLEAR) РКИКООН	218 500	164 531		
Поддержка осуществления программы работы Группы экспертов по передаче технологии (ГЭПТ)	369 000	277 857		
Поддержка Вспомогательному органу для консультирования по научным и техническим аспектам в целях рассмотрения вопросов, касающихся землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства (ЗИЗЛХ)	48 000	36 144		
Руководство по Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата	98 000	73 794		
По одному совещанию группы экспертов для ГЭН, КГЭ и ГЭПТ	356 000	268 068		
Итого	5 347 060	4 026 338		
Киотский протокол				
Создание системы базы данных для ежегодной компиляции и учета кадастров выбросов и установленных количеств в рамках Киотского протокола	396 000	298 188		
Деятельность, касающаяся администратора международного регистрационного журнала операций (МРЖО)	1 383 180	1 041 535		
Программа профессиональной подготовки по вопросам рассмотрения кадастров парниковых газов (ПГ)	44 000	33 132		
Поддержка операций, касающихся механизма чистого развития	11 232 960	8 458 419		
Поддержка операций, касающихся совместного осуществления (СО) в рамках статьи 6 Киотского протокола	3 356 000	2 527 068		
Поддержка Комитету по соблюдению	697 160	524 961		
Поддержка Вспомогательному органу для консультирования по научным и техническим аспектам в целях рассмотрения вопросов, касающихся землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства (ЗИЗЛХ)	48 000	36 144		
Итого	17 157 300	12 919 447		
Конвенция и Киотский протокол^b	Конвенция (долл. США)	Киотский протокол (долл. США)	Общие расходы (долл. США)	Общие расходы (евро)^a
Просвещение и информационно-пропагандистская деятельность	462 194	269 126	731 320	550 684
Наращивание потенциала секретариата в области деятельности по укреплению потенциала	180 954	105 366	286 320	215 599
Ведение архивов и регистрационных файлов	282 517	164 503	447 020	336 606

Деятельность, которая будет осуществляться секретариатом			Общие расходы (долл. США)	Общие расходы (евро)^a
Деятельность по вспомогательному обслуживанию вебсайтов	94 800	55 200	150 000	112 950
Укрепление инфраструктуры информационно-коммуникационных технологий (ИКТ)	311 386	181 314	492 700	371 003
Организация обмена данными: создание интегрированной базы данных для обмена информацией	172 346	100 354	272 700	205 343
Итого	1 504 197	875 863	2 380 060	1 792 185
Общие сметные расходы			24 884 420	18 737 970
<i>Расходы по поддержке программ (13%)</i>			<i>3 234 975</i>	<i>2 435 936</i>
ВСЕГО			28 119 395	21 173 906

^a Используемый обменный курс (0,753) представляет собой средний обменный курс за период с января по март 2005 года.

^b При применении коэффициента соотношения 63,2% (Конвенция) и 36,8% (Киотский протокол).

ПРИЛОЖЕНИЕ

**Ориентировочная шкала взносов Сторон Конвенции на двухгодичный период
2006-2007 годов**

Сторона	Шкала взносов Организации Объединенных Наций на 2006 год	Скорректированная шкала взносов РКИКООН на 2006 год	Скорректированная шкала взносов РКИКООН на 2007 год
Афганистан	0,002	0,002	0,002
Албания	0,005	0,005	0,005
Алжир	0,076	0,074	0,074
Ангола	0,001	0,001	0,001
Антигуа и Барбуда	0,003	0,003	0,003
Аргентина	0,956	0,933	0,933
Армения	0,002	0,002	0,002
Австралия	1,592	1,553	1,553
Австрия	0,859	0,838	0,838
Азербайджан	0,005	0,005	0,005
Багамские Острова	0,013	0,013	0,013
Бахрейн	0,030	0,029	0,029
Бангладеш	0,010	0,010	0,010
Барбадос	0,010	0,010	0,010
Беларусь	0,018	0,018	0,018
Бельгия	1,069	1,043	1,043
Белиз	0,001	0,001	0,001
Бенин	0,002	0,002	0,002
Бутан	0,001	0,001	0,001
Боливия	0,009	0,009	0,009
Босния и Герцеговина	0,003	0,003	0,003
Ботсвана	0,012	0,012	0,012
Бразилия	1,523	1,486	1,486
Болгария	0,017	0,017	0,017
Буркина-Фасо	0,002	0,002	0,002
Бурунди	0,001	0,001	0,001
Камбоджа	0,002	0,002	0,002
Камерун	0,008	0,008	0,008
Канада	2,813	2,744	2,744
Кабо-Верде	0,001	0,001	0,001
Центральноафриканская Республика	0,001	0,001	0,001
Чад	0,001	0,001	0,001
Чили	0,223	0,218	0,218
Китай	2,053	2,003	2,003
Колумбия	0,155	0,151	0,151
Коморские Острова	0,001	0,001	0,001
Конго	0,001	0,001	0,001
Острова Кука	0,001	0,001	0,001
Коста-Рика	0,030	0,029	0,029
Кот-д'Ивуар	0,010	0,010	0,010
Хорватия	0,037	0,036	0,036

Сторона	Шкала взносов Организации Объединенных Наций на 2006 год	Скорректированная шкала взносов РКИКООН на 2006 год	Скорректированная шкала взносов РКИКООН на 2007 год
Куба	0,043	0,042	0,042
Кипр	0,039	0,038	0,038
Чешская Республика	0,183	0,179	0,179
Корейская Народно-Демократическая Республика	0,010	0,010	0,010
Демократическая Республика Конго	0,003	0,003	0,003
Дания	0,718	0,700	0,700
Джибути	0,001	0,001	0,001
Доминика	0,001	0,001	0,001
Доминиканская Республика	0,035	0,034	0,034
Эквадор	0,019	0,019	0,019
Египет	0,120	0,117	0,117
Сальвадор	0,022	0,021	0,021
Экваториальная Гвинея	0,002	0,002	0,002
Эритрея	0,001	0,001	0,001
Эстония	0,012	0,012	0,012
Эфиопия	0,004	0,004	0,004
Европейское сообщество	2,500	2,500	2,500
Фиджи	0,004	0,004	0,004
Финляндия	0,533	0,520	0,520
Франция	6,030	5,882	5,882
Габон	0,009	0,009	0,009
Гамбия	0,001	0,001	0,001
Грузия	0,003	0,003	0,003
Германия	8,662	8,450	8,450
Гана	0,004	0,004	0,004
Греция	0,530	0,517	0,517
Гренада	0,001	0,001	0,001
Гватемала	0,030	0,029	0,029
Гвинея	0,003	0,003	0,003
Гвинея-Биссау	0,001	0,001	0,001
Гайана	0,001	0,001	0,001
Гаити	0,003	0,003	0,003
Гондурас	0,005	0,005	0,005
Венгрия	0,126	0,123	0,123
Исландия	0,034	0,033	0,033
Индия	0,421	0,411	0,411
Индонезия	0,142	0,139	0,139
Иран (Исламская Республика)	0,157	0,153	0,153
Ирландия	0,350	0,341	0,341
Израиль	0,467	0,456	0,456
Италия	4,885	4,765	4,765
Ямайка	0,008	0,008	0,008
Япония	19,468	18,992	18,992
Иордания	0,011	0,011	0,011
Казахстан	0,025	0,024	0,024
Кения	0,009	0,009	0,009
Кирибати	0,001	0,001	0,001
Кувейт	0,162	0,158	0,158

Сторона	Шкала взносов Организации Объединенных Наций на 2006 год	Скорректированная шкала взносов РКИКООН на 2006 год	Скорректированная шкала взносов РКИКООН на 2007 год
Кыргызстан	0,001	0,001	0,001
Лаосская Народно-Демократическая Республика	0,001	0,001	0,001
Латвия	0,015	0,015	0,015
Ливан	0,024	0,023	0,023
Лесото	0,001	0,001	0,001
Либерия	0,001	0,001	0,001
Ливийская Арабская Джамахирия	0,132	0,129	0,129
Лихтенштейн	0,005	0,005	0,005
Литва	0,024	0,023	0,023
Люксембург	0,077	0,075	0,075
Мадагаскар	0,003	0,003	0,003
Малави	0,001	0,001	0,001
Малайзия	0,203	0,198	0,198
Мальдивские Острова	0,001	0,001	0,001
Мали	0,002	0,002	0,002
Мальта	0,014	0,014	0,014
Маршалловы Острова	0,001	0,001	0,001
Мавритания	0,001	0,001	0,001
Маврикий	0,011	0,011	0,011
Мексика	1,883	1,837	1,837
Микронезия (Федеративные штаты)	0,001	0,001	0,001
Монако	0,003	0,003	0,003
Монголия	0,001	0,001	0,001
Марокко	0,047	0,046	0,046
Мозамбик	0,001	0,001	0,001
Мьянма	0,010	0,010	0,010
Намибия	0,006	0,006	0,006
Науру	0,001	0,001	0,001
Непал	0,004	0,004	0,004
Нидерланды	1,690	1,649	1,649
Новая Зеландия	0,221	0,216	0,216
Никарагуа	0,001	0,001	0,001
Нигер	0,001	0,001	0,001
Нигерия	0,042	0,041	0,041
Ниуэ	0,001	0,001	0,001
Норвегия	0,679	0,662	0,662
Оман	0,070	0,068	0,068
Пакистан	0,055	0,054	0,054
Палау	0,001	0,001	0,001
Панама	0,019	0,019	0,019
Папуа-Новая Гвинея	0,003	0,003	0,003
Парагвай	0,012	0,012	0,012
Перу	0,092	0,090	0,090
Филиппины	0,095	0,093	0,093
Польша	0,461	0,450	0,450
Португалия	0,470	0,458	0,458
Катар	0,064	0,062	0,062
Республика Корея	1,796	1,752	1,752

Сторона	Шкала взносов Организации Объединенных Наций на 2006 год	Скорректированная шкала взносов РКИКООН на 2006 год	Скорректированная шкала взносов РКИКООН на 2007 год
Республика Молдова	0,001	0,001	0,001
Румыния	0,060	0,059	0,059
Российская Федерация	1,100	1,073	1,073
Руанда	0,001	0,001	0,001
Сент-Китс и Невис	0,001	0,001	0,001
Сент-Люсия	0,002	0,002	0,002
Сент-Винсент и Гренадины	0,001	0,001	0,001
Самоа	0,001	0,001	0,001
Сан-Марино	0,003	0,003	0,003
Сан-Томе и Принсипи	0,001	0,001	0,001
Саудовская Аравия	0,713	0,696	0,696
Сенегал	0,005	0,005	0,005
Сербия и Черногория	0,019	0,019	0,019
Сейшельские Острова	0,002	0,002	0,002
Сьерра-Леоне	0,001	0,001	0,001
Сингапур	0,388	0,379	0,379
Словакия	0,051	0,050	0,050
Словения	0,082	0,080	0,080
Соломоновы Острова	0,001	0,001	0,001
Южная Африка	0,292	0,285	0,285
Испания	2,520	2,458	2,458
Шри-Ланка	0,017	0,017	0,017
Судан	0,008	0,008	0,008
Суринам	0,001	0,001	0,001
Свазиленд	0,002	0,002	0,002
Швеция	0,998	0,974	0,974
Швейцария	1,197	1,168	1,168
Сирийская Арабская Республика	0,038	0,037	0,037
Таджикистан	0,001	0,001	0,001
Таиланд	0,209	0,204	0,204
Бывшая югославская Республика Македония	0,006	0,006	0,006
Того	0,001	0,001	0,001
Тонга	0,001	0,001	0,001
Тринидад и Тобаго	0,022	0,021	0,021
Тунис	0,032	0,031	0,031
Турция	0,372	0,363	0,363
Туркменистан	0,005	0,005	0,005
Тувалу	0,001	0,001	0,001
Уганда	0,006	0,006	0,006
Украина	0,039	0,038	0,038
Объединенные Арабские Эмираты	0,235	0,229	0,229
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	6,127	5,977	5,977
Объединенная Республика Танзания	0,006	0,006	0,006
Соединенные Штаты Америки	22,000	21,462	21,462
Уругвай	0,048	0,047	0,047
Узбекистан	0,014	0,014	0,014
Вануату	0,001	0,001	0,001

Сторона	Шкала взносов Организации Объединенных Наций на 2006 год	Скорректированная шкала взносов РКИКООН на 2006 год	Скорректированная шкала взносов РКИКООН на 2007 год
Венесуэла	0,171	0,167	0,167
Вьетнам	0,021	0,020	0,020
Йемен	0,006	0,006	0,006
Замбия	0,002	0,002	0,002
Зимбабве	0,007	0,007	0,007
ИТОГО	102,445	100,000	100,000

Проект решения -/СМР.1

Бюджет по программам на двухгодичный период 2006-2007 годов

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на пункт 5 статьи 13 Киотского протокола,

принимая к сведению решение -/СР.11, в частности его пункт 6,

рассмотрев предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2006-2007 годов, представленный Исполнительным секретарем¹,

1. *одобряет* решение -/СР.11 о бюджете по программам на двухгодичный период 2006-2007 годов, принятое Конференцией Сторон на ее одиннадцатой сессии, насколько он применяется к Киотскому протоколу;
2. *утверждает* ориентировочную шкалу взносов на 2006-2007 годы, содержащуюся в приложении к настоящему решению, при покрытии 36,8% ориентировочных взносов, указанных в таблице 1 решения -/СР.11;
3. *уполномочивает* Исполнительного секретаря взыскивать сборы с оперативных органов в рамках механизма чистого развития и пользователей международного регистрационного журнала операций в порядке обеспечения дополнительных поступлений в Целевой фонд для дополнительной деятельности в двухгодичный период 2006-2007 годов;
4. *предлагает* всем Сторонам Киотского протокола принять к сведению, что в соответствии с пунктом 8 b) финансовых процедур взносы в основной бюджет подлежат выплате ежегодно к 1 января, и оперативно и в полном объеме выплатить за 2006 и 2007 годы взносы, необходимые для финансирования утвержденных расходов, которые указаны в решении -/СР.11.

¹ См. FCCC/SBI/2005/8 и Add.1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

**Ориентировочная шкала взносов Сторон Киотского протокола
на двухгодичный период 2006-2007 годов**

Сторона	Шкала взносов Организации Объединенных Наций на 2006 год	Скорректированная шкала взносов Киотского протокола на 2006 год	Скорректированная шкала взносов Киотского протокола на 2007 год
Албания	0,005	0,005	0,005
Алжир	0,076	0,074	0,074
Антигуа и Барбуда	0,003	0,003	0,003
Аргентина	0,956	0,933	0,933
Армения	0,002	0,002	0,002
Австрия	0,859	0,838	0,838
Азербайджан	0,005	0,005	0,005
Багамские Острова	0,013	0,013	0,013
Бангладеш	0,010	0,010	0,010
Барбадос	0,010	0,010	0,010
Бельгия	1,069	1,043	1,043
Белиз	0,001	0,001	0,001
Бенин	0,002	0,002	0,002
Бутан	0,001	0,001	0,001
Боливия	0,009	0,009	0,009
Ботсвана	0,012	0,012	0,012
Бразилия	1,523	1,486	1,486
Болгария	0,017	0,017	0,017
Буркина-Фасо	0,002	0,002	0,002
Бурунди	0,001	0,001	0,001
Камбоджа	0,002	0,002	0,002
Камерун	0,008	0,008	0,008
Канада	2,813	2,744	2,744
Чили	0,223	0,218	0,218
Китай	2,053	2,003	2,003
Колумбия	0,155	0,151	0,151
Острова Кука	0,001	0,001	0,001
Коста-Рика	0,030	0,029	0,029
Куба	0,043	0,042	0,042
Кипр	0,039	0,038	0,038
Чешская Республика	0,183	0,179	0,179
Корейская Народно- Демократическая Республика	0,010	0,010	0,010
Демократическая Республика Конго	0,003	0,003	0,003
Дания	0,718	0,700	0,700

Сторона	Шкала взносов Организации Объединенных Наций на 2006 год	Скорректированная шкала взносов Киотского протокола на 2006 год	Скорректированная шкала взносов Киотского протокола на 2007 год
Джибути	0,001	0,001	0,001
Доминика	0,001	0,001	0,001
Доминиканская Республика	0,035	0,034	0,034
Эквадор	0,019	0,019	0,019
Египет	0,120	0,117	0,117
Сальвадор	0,022	0,021	0,021
Экваториальная Гвинея	0,002	0,002	0,002
Эстония	0,012	0,012	0,012
Эфиопия	0,004	0,004	0,004
Европейское сообщество	2,500	2,500	2,500
Фиджи	0,004	0,004	0,004
Финляндия	0,533	0,520	0,520
Франция	6,030	5,882	5,882
Гамбия	0,001	0,001	0,001
Грузия	0,003	0,003	0,003
Германия	8,662	8,450	8,450
Гана	0,004	0,004	0,004
Греция	0,530	0,517	0,517
Гренада	0,001	0,001	0,001
Гватемала	0,030	0,029	0,029
Гвинея	0,003	0,003	0,003
Гайана	0,001	0,001	0,001
Гондурас	0,005	0,005	0,005
Венгрия	0,126	0,123	0,123
Исландия	0,034	0,033	0,033
Индия	0,421	0,411	0,411
Индонезия	0,142	0,139	0,139
Ирландия	0,350	0,341	0,341
Израиль	0,467	0,456	0,456
Италия	4,885	4,765	4,765
Ямайка	0,008	0,008	0,008
Япония	19,468	18,992	18,992
Иордания	0,011	0,011	0,011
Кения	0,009	0,009	0,009
Кирибати	0,001	0,001	0,001
Кувейт	0,162	0,158	0,158
Кыргызстан	0,001	0,001	0,001
Лаосская Народно-Демократическая Республика	0,001	0,001	0,001

Сторона	Шкала взносов Организации Объединенных Наций на 2006 год	Скорректированная шкала взносов Киотского протокола на 2006 год	Скорректированная шкала взносов Киотского протокола на 2007 год
Латвия	0,015	0,015	0,015
Лесото	0,001	0,001	0,001
Либерия	0,001	0,001	0,001
Лихтенштейн	0,005	0,005	0,005
Литва	0,024	0,023	0,023
Люксембург	0,077	0,075	0,075
Мадагаскар	0,003	0,003	0,003
Малави	0,001	0,001	0,001
Малайзия	0,203	0,198	0,198
Мальдивские Острова	0,001	0,001	0,001
Мали	0,002	0,002	0,002
Мальта	0,014	0,014	0,014
Маршалловы Острова	0,001	0,001	0,001
Маврикий	0,011	0,011	0,011
Мексика	1,883	1,837	1,837
Микронезия (Федеративные штаты)	0,001	0,001	0,001
Монголия	0,001	0,001	0,001
Марокко	0,047	0,046	0,046
Мозамбик	0,001	0,001	0,001
Мьянма	0,010	0,010	0,010
Намибия	0,006	0,006	0,006
Науру	0,001	0,001	0,001
Нидерланды	1,690	1,649	1,649
Новая Зеландия	0,221	0,216	0,216
Никарагуа	0,001	0,001	0,001
Нигер	0,001	0,001	0,001
Нигерия	0,042	0,041	0,041
Ниуэ	0,001	0,001	0,001
Норвегия	0,679	0,662	0,662
Оман	0,070	0,068	0,068
Пакистан	0,055	0,054	0,054
Палау	0,001	0,001	0,001
Панама	0,019	0,019	0,019
Папуа-Новая Гвинея	0,003	0,003	0,003
Парагвай	0,012	0,012	0,012
Перу	0,092	0,090	0,090
Филиппины	0,095	0,093	0,093
Польша	0,461	0,450	0,450
Португалия	0,470	0,458	0,458

Сторона	Шкала взносов Организации Объединенных Наций на 2006 год	Скорректированная шкала взносов Киотского протокола на 2006 год	Скорректированная шкала взносов Киотского протокола на 2007 год
Катар	0,064	0,062	0,062
Республика Корея	1,796	1,752	1,752
Республика Молдова	0,001	0,001	0,001
Румыния	0,060	0,059	0,059
Российская Федерация	1,100	1,494	1,494
Руанда	0,001	0,001	0,001
Сент-Люсия	0,002	0,002	0,002
Сент-Винсент и Гренадины	0,001	0,001	0,001
Самоа	0,001	0,001	0,001
Саудовская Аравия	0,713	0,696	0,696
Сенегал	0,005	0,005	0,005
Сейшельские Острова	0,002	0,002	0,002
Словакия	0,051	0,050	0,050
Словения	0,082	0,080	0,080
Соломоновы Острова	0,001	0,001	0,001
Южная Африка	0,292	0,285	0,285
Испания	2,520	2,458	2,458
Шри-Ланка	0,017	0,017	0,017
Судан	0,008	0,008	0,008
Швеция	0,998	0,974	0,974
Швейцария	1,197	1,168	1,168
Таиланд	0,209	0,204	0,204
Бывшая югославская Республика Македония	0,006	0,006	0,006
Того	0,001	0,001	0,001
Тринидад и Тобаго	0,022	0,021	0,021
Тунис	0,032	0,031	0,031
Туркменистан	0,005	0,005	0,005
Тувалу	0,001	0,001	0,001
Уганда	0,006	0,006	0,006
Украина	0,039	0,038	0,038
Объединенные Арабские Эмираты	0,235	0,229	0,229
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	6,127	5,977	5,977
Объединенная Республика Танзания	0,006	0,006	0,006
Уругвай	0,048	0,047	0,047
Узбекистан	0,014	0,014	0,014
Вануату	0,001	0,001	0,001
Венесуэла	0,171	0,167	0,167

Сторона	Шкала взносов Организации Объединенных Наций на 2006 год	Скорректированная шкала взносов Киотского протокола на 2006 год	Скорректированная шкала взносов Киотского протокола на 2007 год
Вьетнам	0,021	0,020	0,020
Йемен	0,006	0,006	0,006
ИТОГО	77,550	100,000	100,000
